

Dyrektor
Urzędu Kontroli Skarbowej
w Katowicach
ul. Paderewskiego 32 b
40-282 Katowice

nr sprawy : KS2-531-045/24050722

Urząd Skarbowy
Katowice
2005-11-21
23933

Wydział Infrastruktury
Komunalnej i Inwestycji
wpł.
dnia 2005-11-21
Nr pisma podpis

Prezydent Miasta 17.12.05
W.W.A. p.p.w.

Katowice, 15.11.2005r.

15/11/2005
Jin

Gmina Miasto Jastrzębie Zdrój
Al. Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie Zdrój

WYNIK KONTROLI

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 lit. b) ustawy z dnia 28 września 1991r. o kontroli skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2004r. Nr 8, poz. 65, z późniejszymi zmianami), po przeprowadzeniu postępowania kontrolnego, w oparciu o postanowienie o wszczęciu postępowania kontrolnego KS2-531-045/24050722 z dnia 30.06.2005r., upoważnienie do przeprowadzenia kontroli podatkowej KS2-531-045/24050722 z dnia 30.06.2005r., upoważnienie do przeprowadzenia czynności kontrolnych KS2-531-045/24050722 z dnia 30.06.2005r., postanowienie z dnia 31.08.2005r. dot. przedłużenia terminu zakończenia postępowania kontrolnego do 14.10.2005r. oraz kontroli podatkowej do dnia 15.09.2005r., pismo z dnia 14.10.2005r. o przedłużeniu postępowania kontrolnego do dnia 30.11.2005r. przedstawia się ustalenia i wnioski z postępowania kontrolnego.

I. Zakres kontroli

Celowość i zgodność z prawem gospodarowania środkami pochodzącymi z UE w ramach Funduszu PHARE oraz wywiązywanie się z warunków finansowania pomocy z tych środków w Projekcie p.t. Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – Nr PL 0008.05.03.002. w okresie od 01.01.2001r. – 31.05.2005r.

II. Ustalenia kontroli

Kontrola wykazała, że w ramach projektu p.t. Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – NR PL 0008.05.03.002 kontrolowana jednostka realizowała inwestycje pod nazwą: „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie”. Inwestycja ta była objęta umową nr 1/RR-AG.II/PL0008.05.03.002/03 o przekazanie środków finansowych na realizację projektu „Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – Jastrzębie Zdrój - PL 0008.05.03.002 realizowanego w ramach programu Phare 2000 Spójność Społeczna i Gospodarcza, zawartą pomiędzy Wojewodą Śląskim Lechosławem Jarzębskim a Prezydentem Miasta Jastrzębiem Zdrój.

W dniu 21 grudnia 2000r., przez Komisję Europejską, działającą w imieniu i na rzecz Europejskiej Wspólnoty oraz przez Rząd Polski podpisane zostało Memorandum Finansowe na realizację programu numer 0008. – Program Krajowy dla Polski 2000 – Część II (Spójność gospodarcza i społeczna). W Memorandum zatwierdzono „Program operacyjny dla województwa śląskiego” zawierający m.in. Projekt PL0008.05.03: Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku. Zgodnie z zapisami zawartymi w Memorandum Finansowym Projekt PL0008.05.03 miał zapewnić współfinansowanie prac budowlanych przy przygotowaniu lokalizacji pod działalność

URZĄD SKARBOWY KATOWICE
Wydział Infrastruktury
Komunalnej i Inwestycji
2005-11-21
23933

Stwierdzam zgodność
kserokopii z oryginałem
28.11.2005
mgr inż. Maria Płazma

3264

- Pismo z dnia 8 maja 2002 (e-mail) przesłane do Pani Mirosławy Nowak (Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój) od Pani Moniki Zawistowskiej (Państwowa Agencja Rozwoju Regionalnego),
- Pismo nr IM-3051/11/21/2001 z dnia 13.05.2002r. jakie Urząd Miasta przesłał do Urzędu Marszałkowskiego podając właściwe dane dotyczące zakresu planowanej kanalizacji sanitarnej, prosząc jednocześnie o zmianę Fiszki Projektowej,
- Pismo nr IM-3051/11/22/2002 z dnia 13.05.2002r. do Pana Cezarego Gołębiowskiego (PARR) opisujące i precyzujące zakres planowanej inwestycji,
- Pismo nr PARP/690/w/d/02 z dnia 17 maja 2002r. Pana Cezarego Gołębiowskiego (PARR) do Pani Bogusławy Skomskiej p.o. Zastępcy Dyrektora Departamentu Kontraktów Wojewódzkich i Programów Pomocowych Ministerstwa Gospodarki z prośbą o przeanalizowanie i zaakceptowanie zmian wnioskowanych przez Urząd Miasta Jastrzębie.

Środki Phare	294.410,00	EURO
Współfinansowanie krajowe	228.991,00	EURO
Ogółem	523.401,00	EURO

Środki Phare	294.410,00	EURO
Współfinansowanie krajowe	339.897,00	EURO
Ogółem	634.307,00	EURO

Wniosek o udzielenie dotacji ze środków funduszy PHARE 2000

THESE DOCUMENTS
SONT LOANES
AUX MEMBRES
DU BUREAU

2400mb. Druga część projektu dotyczy odprowadzenia ścieków z Pola Bzie przy ul. Świerczewskiego w Jastrzębiu Zdroju, gdzie należy wykonać sieć kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej $\phi 200$ i $\phi 315$ z PCV o długości 400m. Założono, iż uzbrojenie ww. terenów w sieć wodno – kanalizacyjną umożliwi przyszłym inwestorom szybsze podjęcie decyzji o inwestowaniu na tych obszarach oraz sprawi, iż powstaną nowe miejsca pracy.

We wniosku jako osobę nadzorującą realizację projektu w Urzędzie Miasta wskazano Pana Marka Gieronia.

Wg zawartej we wniosku tabeli (str.3) źródła finansowania zostały określone następująco:

Wkład własny inwestorów:	575.750,00 zł	(25% udziału)
Dotacja Phare 2000	1.727.250,00 zł	(75% udziału)
Razem:	2.303.000,00 zł	(100%)

Przedmiotowa inwestycja jest zgodna z opracowaną w maju 1998 „Strategią rozwoju miasta Jastrzębie Zdrój do 2010 roku” oraz z planem zagospodarowania przestrzennego, miasta Jastrzębia Zdroju zatwierdzonym Uchwałą Nr LV/598/94 Rady Miejskiej w Jastrzębiu Zdroju z dnia 21 maja 1994 roku ogłoszoną w Dzienniku Urzędowym Województwa Katowickiego Nr 11, poz. 80 z dnia 8 września 1994 roku z późniejszymi zmianami.

Na realizację w/w inwestycji uzyskano decyzje o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu oraz decyzje o pozwoleniu na budowę:

- Nr Ar.7353-91/2000 wydaną w dniu 14.04.2000r. przez Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój.

- Nr Ar.7353-115/2000 wydaną w dniu 07.07.2000r. przez Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój.

Pismem nr BL.II.0717/2.1/2000 z dnia 17.01.2000r. Dyrektora Biura ds. Integracji Europejskiej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego poinformowano Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój iż wniosek „Odprowadzenie ścieków z Katowickiej Strefy Ekonomicznej – lokalizacja Pole Ruptawa (w piśmie jest Ruptowa) i pole Bzie w Jastrzębiu Zdroju” został zaakceptowany przez specjalnie powołaną Komisję i wszedł w skład projektu regionalnego o nazwie: „Wsparcie rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw przez działania związane z uzbrojeniem terenu pod ich działalność na restrukturyzowanych obszarach województwa – fundusz dotacji” zaproponowanego przez Województwo Śląskie w ramach programu Phare 2000. Komisja opiniująca wnioski zdecydowała o współfinansowaniu projektu w wysokości 392.557 Euro.

Kontrolowana jednostka była zobowiązana wykonać w pierwszym kwartale 2000 „Studium wykonalności” oraz „Analizę wpływu na środowisko” dotyczącą planowanej inwestycji.

W przedstawionej dokumentacji znajdują się następujące opracowania:

- Studium Wykonalności projektu pt.: „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pola Bzie” - data na opracowaniu 29.03.2000r.
- Ocena Oddziaływania na Środowisko zadania inwestycyjnego: Kanalizacja sanitarna - Pole Ruptawa w Jastrzębiu Zdroju” - data na opracowaniu 29.12.2000r

wykonane przez DHV Polska Sp. z o.o.” Oddział Śląsk 44-100 Gliwice ul. Studzienna 3.

- „ESTIMATION OF IMPACT OF SANITARY SEWERAGE AT ŚWIERCZEWSKIEGO STREET IN JASTRZĘBIE – BZIE ON ENVIRONMENT” – brak daty na opracowaniu oraz podpisów autorów, wydruk komputerowy tylko wersji angielskiej.

wykonane przez mgr inż. Piotra Sucheckiego

W przedłożonej dokumentacji nie ma dokumentów potwierdzających złożenie w Urzędzie Marszałkowskim polskiej wersji ww. opracowań jednak z oświadczenia p. Antoniny Bak, p. Marii Piłarskiej i p. Mirosławy Nowak oraz pozostałej korespondencji wynika, iż Urząd Marszałkowski ww. opracowania otrzymał.

Pismem nr BI.II.0724/2.28.200 z dnia 07.07.2000r. z Biura ds. Integracji Europejskiej Urzędu Marszałkowskiego Urząd Miasta został poinformowany o pozytywnej opinii Komisji Europejskiej nt. zgłoszonego przez Województwo Śląskie projektu związanego z uzbrojeniem terenu pod działalność małych i średnich przedsiębiorstw oraz o konieczności przetłumaczenia na język angielski oceny oddziaływania na środowisko i analizy wykonalności projektu. Pismem z dnia 21.07.2000r Urząd Miasta przekazał do Urzędu Marszałkowskiego przetłumaczone na język angielski oceny oddziaływania na środowisko i studium wykonalności projektu.

Urząd Miasta pismem nr IM-3051/11/2/2001 z dnia 06.08.2001r. przesłał do PARR studium wykonalności oraz ocenę oddziaływania na środowisko dla projektu „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie”. Do ww. opracowań były jeszcze wprowadzane korekty wg uwag firmy Tebodin, która opracowała oceny dla:

- System kanalizacji na obszarach przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju. Recenzja studium wykonalności PL 0008.05.03.02. – data oceny: 05.02.2002r. ocena A
- Ocena Oddziaływania na Środowisko dla projektowanej kanalizacji sanitarnej Pole Ruptawa w Jastrzębiu Zdroju. – data oceny: 08.01.2002r. Ocena A

W przedstawionej dokumentacji nie ma oceny dotyczącej pola Bzie. Jak ustalono, Gmina nie otrzymała oceny dotyczącej pola Bzie.

Postępowania Przetargowe.

W toku kontroli przedłożono dokumentację z postępowań przetargowych, dotyczących wykonawcy projektu oraz menadżera projektu, na podstawie, której ustalono, co następuje:

Przetarg na realizację inwestycji „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie”

Jak wynika z oświadczenia Pani Mirosławy Nowak z dnia 02.08.2005r. wszystkie dokumenty przetargowe zostały opracowane na podstawie wytycznych zawartych w opracowaniu: „Praktyczny przewodnik procedur zawierania umów w ramach programów Phare, Ispa oraz Sapard” („Practical Guide to Phare, Ispa and Spard contract procedures”). Wynikało to z informacji przekazywanych na szkoleniach oraz konsultacji telefonicznych.

Urząd Miasta przygotował i pismem nr IM-3051/11/12/2001 z dnia 04.12.2001r. przesłał do sprawdzenia do firmy Tebodin Poland Sp.z o.o. dokumentację przetargową „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie” (Tom1, Tom2, Tom3, Tom4, Tom5).

Jak wynika z przedstawionej kontrolującym korespondencji Urząd Miasta konsultował z firmą Tebodin Poland Sp. z o.o. oraz PARR treści dokumentacji przetargowej oraz otrzymywał uwagi jej dotyczące. W dniu 15.03.2002r. otrzymał fax z firmy Tebodin informujący o zatwierdzeniu bez zastrzeżeń (status A) ostatniej wersji Dokumentacji Przetargowej.

Pismem nr IM-3051/11/19/2002 z dnia 15.03.2002r. Urząd Miasta przesłał do Polskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Warszawie, ul. Żurawia 4a dokumentację przetargową z naniesionymi poprawkami zgodnie z uwagami PARR i firmy Tebodin Poland.

Zgodnie z Uchwałą Nr Or-0151/483/2002 Zarządu Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 31.07.2002r. powołano Komisję Przetargową w składzie:

- Przedstawiciel Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości - Przewodniczący
 - Tadeusz Drożewski
 - Alina Kopiec – Zając
 - Mirosława Nowak
 - Tadeusz Pilarski
 - Józef Jeleński – przedstawiciel firmy OVE ARUP
 - Grażyna Supernak – sekretarz komisji przetargowej
- Rezerwowi Członkowie
- Cezary Gałczyński
 - Krzysztof Wisniewski

W dniu 30 lipca 2002r. na stronie 19 Gazety Wyborczej (Komunikaty) ukazało się ogłoszenie o przetargu otwartym na realizację inwestycji. Ogłoszenie zawierało informację iż zgodnie z regulacjami Komisji Europejskiej, dotyczącymi krajowej procedury przetargowej, nie przewiduje się żadnych preferencji dla oferentów krajowych oraz iż dla tego kontraktu nie mają zastosowania przepisy polskiej Ustawy o Zamówieniach Publicznych.

Pismem nr IM-3051/11/27/2002 z dnia 06.08.2002r. Urząd Miasta poinformował Polską Agencję Rozwoju Przedsiębiorczości (PARP – poprzednia nazwa PARR - Polska Agencja Rozwoju Regionalnego) o powołaniu komisji przetargowej do wyboru wykonawcy robót na realizację projektu.

Pismem nr PR/323/MŁ/02 z dnia 6.08.2002r. Urząd Miasta został poinformowany przez Pana Cezarego Gołębiowskiego, Dyrektora Zespołu Wspierania Rozwoju Regionalnego PARP iż:

- w dniu 22.07.2002r. Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej zatwierdziło dokumentację przetargową dla projektu PL000.8.05.002 „Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – Jastrzębie Zdrój”;
- ogłoszenie o przetargu zostało opublikowane na stronie przedstawicielstwa Komisji Europejskiej w dniu 30 lipca 2002r.;
- ostateczny termin składania ofert upływa z dniem 30 września 2002r. o godzinie 15:00;
- sesja otwarcia ofert odbędzie się w dniu 1 października 2002r. o godzinie 11:00.

Zgodnie z wzorem Zaproszenia do Przetargu dołączonego do udostępnianej oferentom dokumentacji przetargowej termin Spotkania z oferentami ustalono na dzień 04.09.2002r. o godzinie 10:00 w Urzędzie Miasta, pokój 917.

Z przedstawionych kontrolującym dokumentów wynika, iż dokumentację przetargową pobrały następujące firmy:

„Sanikan”, 35-210 Rzeszów, Baczyńskiego 9

P.P.U.H „Interm” Sp. z o.o., 41-600 Świętochłowice, Pocztowa 20

„Ergotel” Sp. z o.o., 40-176 Katowice, Ludwika 46a

„Remontex”, 44-200 Rybnik ul. Larysza 11 w dniu 05.09.2002r

Jak wynika z notatki Pani Mirosławy Nowak z dnia 09.09.2002r. w dniu 04.09.2002r. nikt z oferentów nie zgłosił się na spotkanie wyjaśniające i Urząd Miasta powiadomił drogą Fax-ową wszystkich Oferentów o zmianie terminu na dzień 06.09.2002r. godzina 10:00.

Zgodnie z Protokołem ze Spotkania wyjaśniającego i wizyty na placu budowy z dnia 06.09.2002r. dotyczącym zadania „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie” oferentom została udostępniona dokumentacja przetargowa w/w zadania oraz omówiono ważniejsze szczegóły tej oferty. Oferenci zapoznali się z trasą budowy planowanej kanalizacji oraz otrzymali od Instytucji Kontraktującej tj. Urzędu Miasta Jastrzębie Zdrój zaświadczenie o wizycie na Placu Budowy.

Oferenci uczestniczący w spotkaniu potwierdzili otrzymanie protokołów z Spotkania Wyjaśniającego oraz wizyty na Placu Budowy.

Pismem nr PR/1109/MŁ/02 z dnia 27.09.2002r. Dyrektora Zespołu Wspierania Rozwoju Regionalnego PARP Urząd Miasta został poinformowany o zatwierdzeniu przez Komisję Europejską następującego składu komisji przetargowej dla projektu „Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – Jastrzębie Zdrój”:

- Monika Łyk - Przewodnicząca - Przedstawiciel Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości
- Grażyna Supernak – sekretarz komisji przetargowej
- Tadeusz Drożeński
- Alina Kopiec – Zając
- Mirosława Nowak
- Tadeusz Pilarski
- Józef Jeleński - przedstawiciel firmy OVE ARUP
- Rezerwowo Członek: Krzysztof Wiśniewski

Zgodnie z przedstawioną dokumentacją następujące firmy złożyły oferty na realizację zadania „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie”:

1. Konsorcjum Firm: „Remontex” , 44-200 Rybnik ul. Larysza 11, P.P.U.H „Instal-Row” Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 13B, 44-200 Rybnik, w dniu 30.09.2002r godz. 10:10
2. „Sanikan”, 35-210 Rzeszów, Baczyńskiego 9, w dniu 30.09.2002r. godz. 12:40.
3. „Ergotel” Sp. z o.o., 40-176 Katowice, Ludwika 46a, w dniu 30.09.2002r godz. 15:15

Jak wynika z Raportu Sesji Otwarcia ofert odbyła się ona, zgodnie z ustaleniami PARP, w dniu 1.10.2002r. o godzinie 11:00 w Sali 107, w sesji uczestniczyli:

Komisja:

- Monika Łyk - Przewodnicząca - Przedstawiciel Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości
- Grażyna Supernak – sekretarz komisji przetargowej -
- Tadeusz Drożeński
- Alina Kopiec – Zając
- Mirosława Nowak
- Tadeusz Pilarski
- Józef Jeleński

- Maciej Berliński – obserwator PARP

Przedstawiciele Oferentów

Pękosz Jerzy - przedstawiciel „Sanikan”, 35-210 Rzeszów, Baczyńskiego 9

Banduła Waldemar – „Remontex” Rybnik

Piwowski Jacek – Ergotel Katowice.

W posiedzeniu Komisji Przetargowej uczestniczyli następujący członkowie oraz obserwatorzy:

- Monika Łyk - Przewodnicząca - Przedstawiciel Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości

- Grażyna Supernak – sekretarz komisji przetargowej -

- Paweł Szaciłło – delegat Komisji Europejskiej

- Tadeusz Drożeński

- Alina Kopiec – Zając

- Mirosława Nowak

- Tadeusz Pilarski

- Józef Jeleński

- Maciej Berliński – obserwator PARP

Członkowie oraz obserwatorzy uczestniczący w posiedzeniu Komisji złożyli w dniu 1.10.2002r.

- „DECLARATION OF IMPARTIALITY AND CONFIDENTIALITY”

Jak wynika z przedstawionej dokumentacji oferta firmy „Ergotel” Sp. z o.o., 40-176 Katowice, Ludwika 46a nie została uwzględniona z powodu złożenia jej po terminie. Oferta została złożona w dniu 30.09.2002r. o godzinie 15:15, termin składania ofert (deadline) upływał 30.09.2002r. o godzinie 15:00. Zgodnie z pismem Przewodniczącej Komisji Pani Moniki Łyk z dnia 01.10.2002r. do Firmy „Ergotel” Sp. z o.o., 40-176 Katowice, Ludwika 46 oferta ww. firmy została zwrócona w nienaruszonym stanie.

Do dalszej oceny zostały wzięte pod uwagę oferty firmy:

1. Konsorcjum Firm: „Remontex”, 44-200 Rybnik ul. Larysza 11, P.P.U.H „Instal-Row” Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 13B, 44-200.
2. „Sanikan”, 35-210 Rzeszów, Baczyńskiego

W dniu 03.10.2002r. odbyło się kolejne posiedzenie Komisji Przetargowej w którym uczestniczyli:

- Monika Łyk - Przewodnicząca - Przedstawiciel Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości

- Grażyna Supernak – sekretarz komisji przetargowej -

- Tadeusz Drożeński

- Alina Kopiec – Zając

- Mirosława Nowak

- Tadeusz Pilarski

- Józef Jeleński

- Maciej Berliński – obserwator PARP

W wyniku przeprowadzonej oceny zarekomendowano wykonawcę:

Konsorcjum Firm: „Remontex”, 44-200 Rybnik ul. Larysza 11, P.P.U.H „Instal-Row” Sp. z o.o. ul. Wierzbowa 13B, 44-200 Rybnik.

Zarekomendowana Firma w ofercie podała kwotę netto kontraktu 634.306,64 Euro, po wprowadzeniu korekt matematycznych (wynikających z zaokrąglenia obliczeń podczas prac Komisji) kwota netto kontraktu została ustalona na 634.306,67 Euro. Pismem z dnia 31.10.2002r. firma Remontex przesała do PARP informację iż akceptuje zmianę kwoty wynikającą z korekt matematycznych.

W dniu 03.10.2002r. Zarząd Miasta Jastrzębie Zdrój Uchwałą nr Or-0151/571/2002 zatwierdził wyniki przetargu. Potwierdził, że Uchwała Rady Miasta nr XXXVII/984/2002 z dnia 9.01.2002r. zapewnia pokrycie środków finansowych koniecznych dla realizacji całego zadania zgodnie z kwotą wynikającą z wybranej oferty.

Pismem nr PR/1949/ML/02 z dnia 20.11.2002r. PARP poinformował Urząd Miasta o zatwierdzeniu przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej rekomendowanego konsorcjum firm: Lider „REMONT-EX” Firma Prywatna Marek Gajewski, Partner, P.P.U.H „Instal-Row” Sp. z o.o. jako Wykonawcę kontraktu PL0008.05.03.002 „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju”.

Pismem nr IM-3051/11/42/MN/2002 z dnia 22.11.2002r. Urząd Miasta powiadomił Lidera konsorcjum firmę „REMONT-EX”, iż w wyniku organizowanego przetargu ww. Konsorcjum zostało wybrane do realizacji projektu.

W dniu 28.11.2002r. zostały wysłane do pozostałych firm biorących udział w przetargu tj.

1. „Sanikan”, 35-210 Rzeszów, Baczyńskiego 9,
 2. „Ergotel” Sp. z o.o., 40-176 Katowice, Ludwika 46a
- powiadomienia o nie wygraniu przetargu wraz z podaniem powodów.

Zgodnie z wytycznymi PARP oraz PRAG w ramach realizacji projektu należało wyłonić osobę (fizyczną lub prawną) pełniącą funkcje Menadżera Projektu.

W dniu 07.11.2001r. Zarząd Miasta Jastrzębie Zdrój przyjął informacje o przygotowaniu zadania pt. „Kanalizacja Pole Ruptawa Pole Bzie” do realizacji. W ww. informacji podano iż Wydział Inżynierii Miejskiej sam przygotowuje materiały przetargowe i jest Menadżerem Projektu. Zgodnie z pismem nr IM-3051/11/1/2001 Urzędu Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 03.08.2001r. do Biura ds. Integracji Europejskiej Urzędu Marszałkowskiego, będącym odpowiedzią na pismo BL.II.0724/Phare2000/37/2001 w którym określono, iż nie zaleca się aby funkcje Menadżera Projektu pełniła Jednostka Kontraktująca, Urząd poinformował iż przejmuje na siebie funkcje Menadżera Projektu co jest zgodne z ustaleniami na spotkaniu w Katowicach dnia 01.08.2001r. oraz pismem Pana Cezarego Gołębiowskiego nr PARP/542/w/d/01.

Pismem nr PARR/582/w/d/02 z dnia 18.04.2002r. Urząd Miasta został poinformowany o nie wyrażeniu zgody przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej aby funkcje Menadżera Projektu pełniła Jednostka Kontraktująca (Urząd Miasta) oraz o tym iż należy przeprowadzić procedurę przetargową zgodnie z prawodawstwem polskim (Ustawa z dnia 10 czerwca 1994 o Zamówieniach Publicznych łącznie ze zmianami w przepisach wprowadzonymi ustawą z dnia 22 czerwca 2001 i ustawą z dnia 27 lipca 2001.) zapewniającą wybór osoby fizycznej lub prawnej o odpowiednich kompetencjach z zachowaniem zasad o uczciwej konkurencji. Procedura wyłonienia Menadżera Projektu musiała zostać zakończona przed podpisaniem kontraktu przez wykonawcę robót.

W toku nin. kontroli przedłożono dokumentację z w/w postępowania, na podstawie, której ustalono, co następuje:

W celu przeprowadzenia przetargu na wyłonienie menadżera Zarząd Miasta Jastrzębie Zdrój Uchwałą Nr Or-0151/404/2002 z dnia 10.07.2002r. powołał Komisję Przetargową w składzie:

- Przewodniczący – Marian Janecki
- Zastępca – Alina Kopiec –Zając
- Witold Raszyński
- Cezary Gałczyński

URZĄD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ
ul. Wolności 10
44-200 Jastrzębie Zdrój
tel. 032 254 12 00
fax 032 254 12 06
e-mail: biuro@jzdrój.pl

- Dariusz Kamiński
- Sekretarz komisji przetargowej - Daniel Zarzycki

W dokumentacji przetargowej znajduje się wydruk regulaminu Komisji Przetargowej z datą 18.07.2002r. z nieczytelnym podpisem.

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) została zatwierdzona w dniu 14.06.2002r. przez Wiceprezydenta Miasta – Tadeusza Dróżeńskiego oraz przez Pełnomocnika Alinę Kopiec-Zajac. W SIWZ określono m.in.:

- przedmiot zamówienia,
- obowiązki i uprawnienia Menadżera Projektu,
- warunki dopuszczające oferentów do udziału w postępowaniu,
- zbiór dokumentów składających się na ofertę,
- termin wykonania,
- kryteria oceny ofert - kryterium najniższej ceny, sposób wyliczania wyceny punktowej,
- warunki umowy o wykonanie zamówienia,
- opis sposobu obliczania ceny ofert,
- termin i miejsce składania ofert oraz otwarcia ofert,
- sposób udzielania oferentom wyjaśnień i osoby upoważnione do kontaktów z nimi,
- informacje o trybie otwarcia ofert, badania ofert i wyborze oferenta,
- sposób ogłoszenia wyników przetargu.

Ogłoszenie o zamówieniu publicznym w trybie przetargu nieograniczonego ukazało się w Dzienniku Zachodnim (Komunikaty i Przetargi) w dniu 17 czerwca 2002r., oraz Gazecie Jastrzęb nr 23/2002 z 20.06.2002r. W dniach 17.06.2002r – 24.07.2002r. umieszczone było na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Jastrzębie Zdrój.

W ogłoszeniu podano, iż „oferty składać należy do dnia 18.07.2002r. do godz. 10:45 a zamówienie odbędzie się w dniu 18.07.2002r. o godz. 11:00.” Osobą uprawnioną do kontaktów z oferentami była Pani Mirosława Nowak.

Z treści protokołu z postępowania o zamówienie publiczne w trybie przetargu nieograniczonego, sporządzonego w dniu 18.07.2002r wynika iż:
Skład Komisji był następujący:

- Przewodniczący – Marian Janecki
- Zastępca – Alina Kopiec –Zajac
- Witold Raszyński
- Cezary Gałczyński
- Sekretarz Komisji - Daniel Zarzycki

Jak wynika z przedłożonej dokumentacji przetargowej Pan Daniel Zarzycki nie dokonywał oceny ofert jak również nie podpisywał protokołu z postępowania o zamówienia publiczne.

Z wyjątkiem Pana Daniela Zarzyckiego pozostali członkowie Komisji w dniu 18.07.2002r. złożyli oświadczenie o niepodleganiu wyłączeniu z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego (wg sformalizowanego wzoru ZP-21) a mianowicie, zgodnie

z przepisem art. 20 ww. ustawy o zamówieniach publicznych członkowie komisji złożyli oświadczenia, że:

- Nie pozostają w związku małżeńskim albo stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia i nie są związani z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli z oferentem, jego zastępcą prawnym lub członkiem władz osób prawnych ubiegających się o udzielenie zamówienia.
- Przed upływem trzech lat od daty wszczęcia postępowania nie pozostawali w stosunku pracy lub zlecenia z żadnym dostawcą/wykonawcą ani członkami władz osób prawnych ubiegających się o udzielenie zamówienia.
- Nie pozostają z żadnym dostawcą lub wykonawcą w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że może to budzić uzasadnione wątpliwości co do mojej bezstronności.

Pan Daniel Zarzycki nie złożył ww. oświadczenia, co stanowi naruszenie przepisów art. 20 ust. 2 ww. ustawy z dnia 10.06.1994r. o zamówieniach publicznych (j.t.Dz.U. z 2002r. Nr 72 poz. 664). W toku kontroli w dniu 29.07.2005r. Pan Daniel Zarzycki złożył Prezydentowi Miasta oświadczenie w którym oświadczył, iż nie podlegał wyłączeniu z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

O zamówienie ubiegało się dwóch oferentów tj:

1. CITEC S.A. ul. Duleby 5, 40-833 Katowice oferta złożona w dniu 17.07.2002r. godz. 13:00.
2. P.P. i N.I.T. „INFRA PROJEKT”, ul. Witkacego 10/33, 35-111 Rzeszów oferta złożona w dniu 18.07.2002r. godz. 08:40.

Po dokonaniu oceny ofert Komisja Przetargowa wskazała ofertę złożoną przez P.P. i N.I.T. „INFRA PROJEKT”, ul. Witkacego 10/33, 35-111 Rzeszów, która za realizację zaoferowała cenę 65.000,00 zł netto, brutto 79.300,00 zł.

Prace Komisji zakończono w dniu 18.07.2002r., a protokół Komisji podpisał Prezydent Miasta Jastrzębie Zdrój Janusz Ogiegło.

O dokonanych wyborze w dniu 26.07.2002r. pismem nr IM-3051/11/MP2/4/2002 poinformowano ww. firmę P.P. i N.I.T. „INFRA PROJEKT”, oraz drugiego oferenta.

Ogłoszenie o wyniku postępowania zostało umieszczone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w dniach 26.07.2002r. – 27.08.2002r.

Miasto Jastrzębie Zdrój zawarło w dniu 28.08.2002r. z ww. „INFRA PROJEKT” Umowę nr RKW 2236/594/2002r. na pełnienie funkcji Menadżera Projektu.

Monitoring, sprawozdawczość.

Zgodnie z treścią Porozumienia Roboczego zawartego pomiędzy Krajowym Urzędnikiem Zatwierdzającym (NAO), Pełnomocnikiem ds. Realizacji Programu (PA0) i Wojewodą Śląskim 18 czerwca 2002r. (wraz z aneksami) oraz przekazanym opracowaniem „System monitorowania dla programu Phare 2000 – Spójność Społeczna i Gospodarcza przy wykorzystaniu raportów” zamawiający powinni:

- przysłać do Urzędu Wojewódzkiego oraz PARP wypełnione załączniki nr 2, (zaktualizowany harmonogram płatności dla Przedsięwzięcia), nr 3 (skrótowy raport z postępów realizacji

Przedsięwzięcia), nr 6 (kwartalna informacja na temat współfinansowania programów Phare) nr 3 i nr 6, do ww. Porozumienia Roboczego, w terminie do 5 dnia miesiąca

- raporty miesięczne z realizacji dużych projektów infrastrukturalnych zgodnie z rozdziałem 6 ww. opracowania do Urzędu Marszałkowskiego, w terminie do 5 dnia miesiąca.
- raporty kwartalne do końca miesiąca następującego po upływie każdego kwartału.

Dodatkowo kontrolowana jednostka w odpowiedzi na pisma PARP przysyłała wypełnione załącznik nr 7a i 7b do ww. Porozumienia

W trakcie trwania programu wzory raportów i załączników oraz sposoby ich wypełniania były wielokrotnie zmieniane i uaktualniane pismami z PARP i Urzędu Marszałkowskiego.

W przedłożonej kontrolującym dokumentacji znajdują się pisma przewodnie wraz z załączonymi raportami za miesiące: od sierpnia 2002r. do listopada 2003r. kierowane do Urzędu Wojewódzkiego, Urzędu Marszałkowskiego.

Ponadto zgodnie z oświadczeniem Pani Mirosławy Nowak załączniki nr 2 i 3 do Porozumienia Roboczego z dnia 18.06.2002r. były przysyłane pocztą elektroniczną do Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. Oświadczenie Pani Mirosławy Nowak wraz z wydrukiem przykładowych wiadomości e-mail stanowi załącznik do protokołu.

Na podstawie przedłożonej dokumentacji, w tym korespondencji poczty elektronicznej przesyłanej pomiędzy Urzędem Miasta, PARP, Urzędem Marszałkowskim, w toku kontroli stwierdzono zachowanie terminów wysyłanych raportów do Urzędu Wojewódzkiego i Urzędu Marszałkowskiego zarówno miesięcznych jak i kwartalnych.

Nie wysłano raportu kwartalnego za IV kwartał 2002r.

Wysyłanie raportów zakończono w styczniu 2004 roku (ostatni raport za IV kwartał 2003r.)

Jak ustalono Urząd Miasta otrzymywał wydruki z programu Perseus.

Kontrolowana jednostka pismem nr IKI-3051/11/128/MN/2003 z dnia 06.09.2003r. przesyłała do PARP zestawienie dokonanych wpłat na rzecz projektu, kserokopie oryginałów faktur oraz potwierdzenia wpłat. Jak wynika z ww. pisma przygotowanie i wysłanie tego zestawienia związane było z ostatnią płatnością ze środków funduszu Phare.

Pismem nr IKI-3051/11/139/MN/2004 z dnia 09.02.2004r. Urząd Miasta przekazał do Wojewody Śląskiego końcowe rozliczenie inwestycji oraz rozliczenie środków z rezerwy celowej budżetu Państwa.

Pismem nr IKI-3051/11/140/MN/2004 z dnia 28.04.2004r. Urząd Miasta przesyłał do Urzędu Wojewódzkiego Raport Końcowy dotyczący kontrolowanego projektu wraz z zestawieniem wypłat na rzecz projektu, kserokopiami oryginałów faktur płaconych ze środków krajowych oraz potwierdzeniem przelewów. Termin przesłania Raportu Końcowego do Urzędu Wojewódzkiego pierwotnie ustalony na dzień 09.04.2004r. został przesunięty na dzień 30.04.2004r. wiadomością Pani Barbary Kubiak z Urzędu Wojewódzkiego, e-mail z dnia 08.04.2004r. W dniu 01.07.2005r. Faxem Urząd Miasta otrzymał podpisany przez wszystkie osoby sporządzające, sprawdzające i zatwierdzające Raport Końcowy, w którym znajdują się m.in. następujące dane:

Pkt. 3 Planowany i rzeczywisty harmonogram prac. (str. 2).

	Przygotowanie dokumentacji	Ogłoszenie przetargu/ Data przetargu	Rozpoczęcie prac	Zakończenie projektu
Fiszka projektu	10.2000 -10.2001	02.2002 – 08.2002	06.2002 – 12.2002	10.2002 – 08.2004
Kontrakt (umowa)			21.05.2003	31.07.2003
Aneks				
Rzeczywisty harmonogram	22.07.2002	30.07.2002 / 01.10.2002	10.12.2002	16.07.2003

- Daty akceptacji dokumentacji przetargowej przez poszczególne instytucje:
TEBODIN 14.03.2002 r.
PARR/PARP 29.03.2002 r.
UE 22.07.2002 r.
- Data podpisania umowy między Beneficjentem a Wykonawcą: 22.11.2002 r.
- Data ukończenia inwestycji / data oddania do użytku: 16.07.2003 r.
- Data upływu okresu gwarancyjnego: 16.07.2004 r.

Pkt. 4. Planowane i rzeczywiste koszty netto (w euro) (str. 3)

	Udział programu Phare		Współfinansowanie				Ogółem
	Ogółem Phare (kwota)	%	Krajowe źródła finansowania			%	
			Środki własne beneficjenta	Budżet Państwa	Łącznie środki krajowe		
Fiszka projektowa	294 410	46,4	241 758	98 139	339 897	53,6	634 307
Kontrakt (umowa)	294 410	46,4	241 757,67	98 139	339 896,67	53,6	634 306,67
Rzeczywiste koszty	294 410	46,4	241 757,67	98 139	339 896,67	53,6	634 306,67

W pkt. 6. Rozbieżności, na stronie 4 ww. Raportu nie wykazano żadnych rozbieżności i opóźnień oraz podano, iż projekt został ukończony zgodnie z założeniami zawartymi w fiszce projektu i osiągnięto wszystkie założone produkty.

W dniu 24.08.2005r. kontrolowana jednostka przedłożyła pismo nr BE.II-3/KL/0730-10/RapK/16/05 z dnia 11.08.2005r. którym Śląski Urząd Wojewódzki w Katowicach przesłał zaakceptowany przez PARP Raport Końcowy.

Kontrolowana jednostka wysłała pismem nr IKI – 3051/11/146/MN/2003 z dnia 02.11.2004r. do PARP „Sprawozdanie z realizacji projektu” które zostało opracowane na podstawie wytycznych otrzymanych z PARP wiadomością e-mail z dnia 28.10.2004r.

Jak wynika z pisma PARP z dnia 25.11.2004r. kontrolowana jednostka powinna do dnia 15.12.2004r. przesłać w wersji elektronicznej i papierowej wypełniony Raport Wpływu. W przedłożonej dokumentacji znajduje się tylko wydruk wiadomości e-mail z dnia 15.12.2004r. którym Wydział Polityki Gospodarczej Urzędu Miasta przesłał do PARP Raport Wpływu projektu Infrastruktura Okołobiznesowa na Śląsku – Miasto Jastrzębie Zdrój

Audyty i kontrole.

Z przedłożonej kontrolującym dokumentacji wynika iż w zakresie prowadzonej inwestycji przeprowadzono kontrole projektu przez uprawnione podmioty:

- W dniu 10 grudnia 2002r. przedstawiciele konsorcjum ARUP/SWK przeprowadzili kontrolę dokumentów potrzebnych do robót oraz zgodności procedur z Practical Guide.
 - W dniu 18 marca 2003r. przedstawiciel konsorcjum ARUP/SWK przeprowadził kontrolę budowy, jakości robót, dokumentów związanych z kontraktem oraz zgodności procedur z Practical Guide.
 - W dniu 12 maja 2003r. przedstawiciele Wydziału Rozwoju Regionalnego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzili kontrolę budowy oraz zgodności zafakturowanych robót ze stanem faktycznym. Nie stwierdzono uchybień.
 - W dniu 24 czerwca 2003r. przedstawiciel konsorcjum ARUP/SWK przeprowadził kontrolę budowy, jakości robót, dokumentów związanych z kontraktem oraz zgodności procedur z Practical Guide.
 - W dniu 24 czerwca 2003r. przedstawiciele Wydziału Rozwoju Regionalnego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego przeprowadzili kontrolę budowy oraz zgodności zafakturowanych robót ze stanem faktycznym. Nie stwierdzono uchybień.
 - W dniu 16 lipca 2003r. przedstawiciele Wydziału Rozwoju Regionalnego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego uczestniczyli w odbiorze robót inwestycji zgodnie z protokołem odbioru robót komisja stwierdziła że roboty zostały wykonane zgodnie z porozumieniem kontraktowym z dnia 22 listopada 2002r. (nr RKW2236/909/2002)
 - W dniu 19 sierpnia 2003r. przedstawiciel konsorcjum ARUP/SWK przeprowadził kontrolę jakości robót, dokumentów związanych z kontraktem oraz zgodności procedur z Practical Guide.
- Jak wynika z wyjaśnień Pani Mirosławy Nowak konsorcjum OVE ARUP prowadziło kontrole na zlecenie PARP i przesłało tylko jeden raport z monitoringu tj. z dnia 10.12.2002r. Powyższe kontrole zostały ujęte w Raporcie miesięcznym za miesiąc październik 2003r. wysłanym do Urzędu Marszałkowskiego.

Nagłośnienie i wizualizacja

Jak ustalono kontrolowana jednostka w czasie realizacji projektu umieściła tablice informacyjne na Placu Budowy informujące o współfinansowaniu inwestycji ze środków Unii Europejskiej. Ponadto na ogłoszeniach przetargowych dotyczących inwestycji zamieszczona była informacja o współfinansowaniu jej z funduszy Unii Europejskiej, dokumentacja przetargowa udostępniana oferentom zawierała logo Unii Europejskiej. Kontrolującym przedłożono również kserokopie artykułów w prasie lokalnej i regionalnej oraz wydruki ze strony internetowej Urzędu Miasta w których zawarto informacje o współfinansowaniu inwestycji ze środków UE.

Umowa z Wojewodą Śląskim

Dnia 5.05. 2003r. pomiędzy Skarbem Państwa-Wojewodą Śląskim Lechosławem Jarzębskim a Miastem Jastrzębie Zdrój (beneficjentem) w imieniu którego działał Prezydent Miasta Marian Janecki została zawarta Umowa nr I/RR-AG.I I/PL0008.05.03.002/03 o przekazanie środków finansowych na realizację projektu „Infrastruktura okołobiznesowa na Śląsku – Jastrzębie Zdrój – PL0008.05.03.002” realizowanego w ramach programu Phare 2000 Spójność Społeczna i Gospodarcza.

Przedmiotem umowy były środki finansowe pochodzące z Unii Europejskiej oraz z rezerwy celowej budżetu państwa przeznaczone na realizację w/w projektu. Określono w niej szczegółowo zasady uruchomienia i przekazania beneficjentowi w/w środków finansowych. W umowie określono m.in., że wysokość dotacji UE nie może przekroczyć kwoty wyszczególnionej w Memorandum Finansowym z 21.12.2000r. ze zm.(tj. 294.410 Euro), środki dotacji UE będą przekazywane z subkonta Programu dla województwa śląskiego bezpośrednio na konto wykonawcy, zaś przekazywanie środków dotacji z rezerwy celowej budżetu państwa następować będzie na zasadach określonych w ustawie o finansach publicznych; kwotę z budżetu państwa Wojewoda przekaze na rzecz beneficjenta po zwiększeniu budżetu Wojewody o tę kwotę oraz po złożeniu pisemnego wniosku beneficjenta o wypłatę dotacji. Załącznikami do niej są:

- wniosek o wypłatę dotacji ze środków rezerwy celowej budżetu państwa
- harmonogram rzeczowo-finansowy zadania.

Zgodnie z w/w harmonogramem rzeczowo-finansowym zadania, źródła jego finansowania w łącznej kwocie 634 306,67 EURO stanowiły:

- płatności z funduszu Phare : 294 410 EURO
- płatności z budżetu miasta : 241 757,67 EURO
- płatności z budżetu państwa : 98 139 EURO

Umowa z wykonawcą

Po zakończonej procedurze przetargowej zawarto Porozumienie Kontraktowe (Kontrakt PL0008.05.03.002) między Zarządem Miasta Jastrzębie Zdrój („Instytucją Kontraktującą”) oraz Wykonawcą, tj. Konsorcjum firm:

„REMONT-EX” Firma Prywatna Marek Gajewski – Lider Konsorcjum, ul. W Larysza 11, 44-200 Rybnik i

P.P.U.H. „ INSTAL – ROW” Sp. z o.o. – Partner Konsorcjum, ul. Wierzbowa 13b, 44-200 Rybnik.

Przedmiotem w/w Porozumienia Kontraktowego było wykonanie robót objętych przetargiem. Szczegółowy zakres rzeczowy robót, zasady ich rozliczenia i płatności wynikają z następujących dokumentów, które stanowią część w/w Porozumienia : warunki szczególne kontraktu (część II), warunki ogólne kontraktu (część I), specyfikacja techniczna, dokumentacja projektowa (rysunki), wyceniony przedmiar robót (po wprowadzeniu poprawek arytmetycznych) /wykaz cen, oferta przetargowa wykonawcy, zakres uprawnień i obowiązków menadżera projektu.

Zgodnie z danymi zawartymi w fiszy projektu I (przed przetargiem) udział dotacji UE wynosił 294.410 EURO. Kwota współfinansowania krajowego wynosiła 228.991 EURO , co stanowiło 43,75% ogólnej wartości projektu (523.401 EURO). Ten udział został zapisany w dokumentacji przetargowej tom 4 strona 12 w tabeli (wiersz drugi od dołu tabeli) i był podstawą obliczeń dokonywanych przez oferentów. Zgodnie z tymi załoženiami również oferent , który wygrał przetarg policzył podatek VAT od 43,75% oferowanej przez siebie kwoty (ceny ofertowej netto : 634.306,64 EURO) w wysokości 19.425,64 EURO (wg stawki 7%), co dawało łączną cenę oferty 653.732,28 EURO (634.306,64 + 19.425,64).

Określona w w/w Porozumieniu cena kontraktowa wynosiła 634.306,67 EURO, to jest była taka jak ustalona w wyniku przetargu. Komponent Wspólnoty Europejskiej wynosił 294.410,00 EURO. Są to ceny netto a podatek VAT miał być zapłacony zgodnie z obowiązującymi przepisami, ustawodawstwem krajowym i porozumieniami międzynarodowymi dotyczącymi realizacji programu. VAT oraz inne podatki nie mogły być płacone z funduszy Wspólnot Europejskich.

W art.32.1 warunków szczególnych kontraktu określono termin realizacji projektu nie dłuższy niż 5 miesięcy, jednak nie później niż do 31.07.2003 r. Zgodnie z Practical Guide jako czas realizacji traktuje się okres faktycznie trwających robót, bez okresów wstrzymania robót przez Menadżera Projektu.

Płatności częściowe miały być dokonywane na podstawie zatwierdzonych przez Menadżera Projektu Przejściowych Świadczeń Płatności , złożonych przez Wykonawcę pod koniec każdego miesiąca (art. 48 warunków ogólnych kontraktu). Płatności w ramach kontraktu miały być dokonywane w walucie krajowej zgodnie z art. 43.1 warunków szczególnych kontraktu.

Końcowe rozliczenie płatności według art. 49.1 warunków szczególnych kontraktu projekt Końcowego Świadczenia Płatności i dalsze procedury z tym związane należało rozpatrzyć po wydaniu Świadczenia Odbioru Wstępnego.

Zgodnie z art. 13 i 14 kontraktu Wykonawca dostarczył Gwarancję należytego wykonania umowy oraz polisę ubezpieczeniową. Zapisy kontraktu umożliwiały Zamawiającemu potrącanie z Płatności Przejściowych kwot zatrzymanych, jako gwarancję spełnienia przez Wykonawcę jego zobowiązań w okresie rękojmi (art. 45 warunków ogólnych kontraktu). Wykonawca zastąpił kwoty zatrzymane Gwarancją kwot zatrzymanych, co dopuszczał art. 45.2 warunków szczególnych kontraktu.

Pismem znak IM – 3051 /11/50/MN/2002 z 25.11.2002r. skierowanym do Wykonawcy Urząd Miasta wyraził zgodę na zastąpienie kwot zatrzymanych gwarancją kwot zatrzymanych.

W/w gwarancje i polisa wystawione zostały przez Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji CIGNA STU S.A. Oddział w Bielsku Białej.

W/w Porozumienie sporządzono w języku polskim (3 egzemplarze) i angielskim (4 egzemplarze). Porozumienie ze strony Zarządu Miasta podpisali w dniu 4.10.2002r. Prezydent Miasta – p.Janusz Ogiełło oraz Wiceprezydent Miasta – p.Tadeusz Drożeński i w dniu 4.10.2002r. zostało ono przesłane przez Urząd Miasta (7 egzemplarzy) pismem znak: IM-3051/11/40/2002 z dnia 4.10.2002r. do Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości , Al.

URZĄD MIASTA BIELSKA BIAŁEJ

ul. Piłsudskiego 10
44-100 Bielsko Biala
tel. (33) 831 11 11, 831 11 12
fax (33) 831 11 11, 831 11 13

Jerozolimskie 125/127, 02-017 Warszawa, do której wpłynęło w dniu 7.10.2002r. W dniu 25.10.2002r. Porozumienie podpisał Pełnomocnik do spraw realizacji programu Phare SSG 2000 p. Ewa Freyberg, w dniu 18.11.2002r. zatwierdził do finansowania w imieniu Komisji Europejskiej p. Bruno Dethomas i w dniu 22.11.2002r. podpisał Pełnomocnik w/w konsorcjum firm „Remont-ex i PPUH „Instal-Row” p. Marek Gajewski.

W tym samym dniu (22.11.2002r.) Urząd Miasta przesłał drogą elektroniczną do Przedstawicielstwa Komisji Europejskiej informacje zgodnie ze wzorem Works Contract Award Notice, a w dniu 26.11.2002r. przesłał do Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości 3 egzemplarze w/w Porozumienia podpisane przez wykonawcę robót (2 egz. w wersji angielskiej i 1 egz. w wersji polskiej).

Rejestracja umowy z wykonawcą

Pismem znak IM-3051/11/47/MN/2002 z dnia 4.12.2002r. Urząd Miasta przesłał do Dyrektora Departamentu Koordynacji i Monitorowania Pomocy Zagranicznej Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej, Al. Ujazdowskie 9 w Warszawie wniosek o rejestrację umowy o świadczenie usług nabywanych za środki bezzwrotnej pomocy zagranicznej (3 egzemplarze). Umowa została zarejestrowana w UKIE 16.12.2002r., numer rejestru 2002/1/1325. Rejestracji dokonano w związku z par.62.1. Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 22 marca 2002 r w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz U. nr 27 poz.268).

Pismem znak IM-3051/11/55/MN/2003 z dnia 6.01.2003r. Urząd Miasta przesłał Wykonawcy 1 egzemplarz w/w wniosku z adnotacjami dot. rejestracji umowy, uprawniający do wystawiania faktur ze stawką VAT 0%.

Umowa z Menadżerem Projektu

Po zakończonej procedurze przetargowej , w dniu 28.08.2002r. Zarząd Miasta Jastrzębie Zdrój reprezentowany przez p. Janusza Ogiegło – Przewodniczącego Zarządu Miasta i p. Tadeusza Drożeńskiego – Członka Zarządu Miasta zawarł umowę nr IM-76/2002 RKW 2236/594/2002 z Menadżerem Projektu, tj. Pracownią Projektowania i Nadzoru Infrastruktury Technicznej „INFRA PROJEKT”, ul. Witkacego 10/33, 35-113 Rzeszów, reprezentowanym przez inż. Jana Cierpisa. Według umowy, Menadżer Projektu zobowiązał się do pełnienia obowiązków związanych z kierowaniem realizacją przedmiotowej inwestycji od momentu podpisania kontraktu z wykonawcą na realizację zadania, do chwili jego zakończenia (rozliczenie, zakończenia okresu gwarancji, odbiór końcowy).

Do jego szczególnych zadań należało wypełnianie obowiązków wynikających z Warunków Ogólnych Realizacji Robót – Practical Guide to Phare , Ispa & Sapard contract proceders oraz realizacja zadań określonych w Warunkach Szczególnych Kontraktu o roboty budowlane.

W umowie strony ustaliły, że terminy realizacji zamówienia: rozpoczęcia, nadzoru nad realizacją inwestycji w okresie od podpisania kontraktu z wykonawcą robót do zakończenia robót i rozliczenia inwestycji, obsługi okresu rękojmi i dokonania odbioru końcowego łącznie z wystawieniem świadectwa końcowego zostaną dokładnie uściślone w aneksie do umowy po zatwierdzeniu kontraktu z wykonawcą przez Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej.

URZĄD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ
Miejscowość, data: _____
Podpis: _____
[Znak]

Koszty wynagrodzenia Menadżera Projektu Urząd Miasta pokrył z własnych środków i nie obejmowały tych kosztów faktury wystawione przez Wykonawcę w związku z realizacją zawartego z nim ww. Porozumienia Kontraktowego.

30.01.2003r. spisano aneks do w/w umowy w którym ustalono w/w terminy realizacji:

- rozpoczęcie robót :10.12.2002r.
- podpisanie kontraktu z wykonawcą robót: 22.11.2002r.
- zakończenie robót: do 31.07.2003r.
- rozliczenie robót: do 11.02.2004r.
- okres rękojmi : od 15.08.2003r. do 15.08.2004r.
- wystawienie Świadcstwa Odbioru Wstępnego: do 15.08.2003r.
- odbiór końcowy i wystawienie Świadcstwa Odbioru Końcowego: do 14.09.2004r

Etapy realizacji inwestycji

Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój posiadał 2 decyzje Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój dot. realizowanej inwestycji:

- nr Ar.7353 – 115/2000 z 7.07.2000 r. dot. zatwierdzenia projektu budowlanego i udzielenia pozwolenia na budowę kanalizacji sanitarnej ϕ 200 przy ul. Świerczewskiego w Jastrzębiu Zdroju-Bziu
- nr Ar. 7353 – 91/2000 z 14.04.2000r. dot. zatwierdzenia projektu budowlanego i udzielenia pozwolenia na budowę kanalizacji sanitarnej na odcinku od ul. Zwirki i Wigury, Wyzwolenia i Przemysłowej doprowadzającej ścieki do oczyszczalni „Ruptawa” w Jastrzębiu Zdroju.

Jak ustalono w dniu 6.12.2002r. Wydział Architektury Urzędu Miasta Jastrzębie Zdrój wydał dziennik budowy (uzupełnionych stron 25 w tomie nr 1 i 18 w tomie nr 2) nr 1/14/2002 dla inwestora: Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój, Al. Piłsudskiego 60, 44-335 Jastrzębie Zdrój i rodzaju robót: „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie” . W dzienniku tym powołano się na pozwolenie na budowę nr Ar.7353 – 91/2000 z dnia 14.04.2000r. i nr Ar. 7353 – 115/2000 z dnia 07.07.2000r. Jako wykonawców wpisano w/w firmy „REMONT-EX” Firma Prywatna Marek Gajewski, Lider Konsorcjum, Rybnik ul. W Larysza 11 i P.P.U.H. INSTAL – ROW Sp. z o.o., Rybnik ul Wierzbowa 13b.

Menadżer Projektu w dniu 10.12.2002r. wydał Polecenie rozpoczęcia robót i przekazał wykonawcy teren w celu prowadzenia robót. Wydział Inżynierii Miejskiej Urzędu Miasta zawiadomieniem z dnia 10.12.2002r. zawiadomił Wydział Architektury Urzędu Miasta o przystąpieniu do prac budowlanych. 8.07.2003r.sporządzony został Protokół z przeglądu inwestycji zadania pn. „ Kanalizacja sanitarna Pole Ruptawa i Pole Bzie”. Inspektor nadzoru potwierdził wykonanie robót w stopniu umożliwiającym przystąpienie do odbioru końcowego wpisem w dzienniku budowy w dniu 9.07.2003r. W dniu 16.07.2003r.odbył się odbiór robót wykonanych na zadaniu „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju- Pole Ruptawa i Pole Bzie”. W skład komisji zwołanej do odbioru robót przez Menadżera Projektu wchodzili min. dwaj przedstawiciele Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach, panowie Jarosław Stałęga i Paweł Siembab.

W w/w protokole z odbioru robót komisja nie stwierdziła usterek oraz nie sformułowała wniosków i zaleceń w powyższym zakresie oraz stwierdziła m.in., że roboty zostały wykonane zgodnie z w/w Porozumieniem Kontraktowym.

16.07.2003r. Menadżer Projektu wydał Świadcstwo Przejęcia Przejściowego (Odbioru Wstępnego). Zawiadomieniem z 30.07.2003r. Wydział Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Urzędu Miasta zawiadomił Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego o zamierzonym przystąpieniu do użytkowania obiektu budowlanego. Pod datą 1.08. 2003r w dzienniku budowy widnieje wpis Inspektora Nadzoru Budowlanego Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego o zgłoszeniu zakończenia robót.

12.05.2004r. sporządzono protokół z przeglądu gwarancyjnego i po usunięciu usterek Menadżer Projektu wydał w dniu 19.07.2004r. Świadcstwo Przejęcia Ostatecznego (Odbioru Końcowego).

Zgodnie z Dziennikiem Budowy i dokumentacją Menadżera Projektu inwestycja „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie” była prowadzona na każdym etapie jej realizacji pod nadzorem Inspektorów Nadzoru pana Piotra Sucheckiego i pana Marka Myrcika oraz Menadżera Projektu pana Jana Cierpisa. Z treści zapisów w dzienniku budowy i dokumentacji prowadzonej przez Menadżera Projektu wynika, że roboty zostały wykonane bez zastrzeżeń co do ich jakości i zgodności z dokumentacją projektową.

Jak ustalono w toku kontroli na podstawie przedłożonych dokumentów, w Fiszy II projektu podana została łączna długość sieci kanalizacyjnej: 2.652 m.b. (ϕ 200 i ϕ 315 mm),

- dokumentacja projektowa i przetargowa obejmowała wybudowanie sieci kanalizacyjnej o łącznej długości 2.652 m.b. (ϕ 200 i ϕ 315 mm) + 80 m.b. ϕ 160 mm, tj. razem 2.732 m.b.,
- w raporcie końcowym i w końcowym świadectwie płatności podano długość 2.839 m.b. rur ϕ 200 i ϕ 315 mm,
- w zestawieniu długości rur kanalizacji sanitarnej sporządzonym przez firmę „Arcus” Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Usługowe Spółka z o.o. z Wodzisławia Śl., ul. Teligi 75, Zakład Geodezyjno – Kartograficzny z Jastrzębia Zdroju, ul. Północna 30 podano długość 2.839,9 m.b. rur ϕ 200 i ϕ 315 mm + 80 m.b. rur ϕ 160 mm, tj. razem 2.919,9 m.b.
- podobnie w protokole odbioru z 16.07.2003r. podano łączną długość 2.920 m.b. rur ϕ 200 i ϕ 315 mm (wraz z przykanalikami)
- podobnie w zleceniu czynności eksploatacyjnych z 15.08.2003r. podano łączną długość rur ϕ 200 i ϕ 315 mm 2.839,9 m.b. + rur ϕ 160 mm 80 m.b., tj. razem 2.919,9 m.b.

Z w/w dokumentów dot. zakończonej inwestycji wynika ,że wybudowano łącznie o 187,9 m.b. rurociągu ϕ 200 mm i ϕ 315 mm więcej niż przewidywała Fisza II projektu oraz dokumentacja projektowa i przetargowa.

W toku kontroli kontrolowany przekazał inspektorowi kontroli skarbowej oświadczenie Menadżera Projektu z dnia 8.08.2005r. dotyczące okoliczności i przyczyn wydłużenia metrażu kolektorów kanalizacji sanitarnej oraz oświadczenia: „Oświadczenie Menadżera Projektu i Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 29 sierpnia 2005r. dotyczące wydłużenia się wykonanej kanalizacji sanitarnej na ulicy Świerczewskiego – Pole Bzie.”; „Oświadczenie

Menadżera Projektu i Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 29 sierpnia 2005r. dotyczące wydłużenia się wykonanej kanalizacji sanitarnej na ulicy Przemysłowej, Wyzwolenia i Zwirki i Wigury.”; „Oświadczenie Menadżera Projektu i Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 29 sierpnia 2005r. dotyczące różnic w ilości robót planowanych i ostatecznie wykonanych zgodnie z Końcowym Świadectwem Płatności.”; „Oświadczenie Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 30 sierpnia 2005r. w sprawie budowy studni oznaczonej numerem (6) przy ulicy Świerczewskiego w ramach zadania pn. „Odprowadzenie ścieków z terenów przeznaczonych pod inwestycje w Jastrzębiu Zdroju – Pole Ruptawa i Pole Bzie.”; „Oświadczenie Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 30 sierpnia 2005r. w sprawie planowanej likwidacji oczyszczalni ścieków „Bzie”(wraz z załącznikami).

Dokumenty te zawierają uzasadnienie wydłużenia wykonanej kanalizacji sanitarnej oraz wyliczenia i porównania kosztów zmian w stosunku do założeń projektu.

Jak wynika z ww. dokumentów wydłużenie wykonanej kanalizacji sanitarnej ϕ 200 o 52,9 m na Polu Bzie wynikało z powodu cofnięcia uprzednio wyrażonej zgody przez właścicielkę posesji nr 9 Panią Marię Piasecką. Wyrażenie zgody na przejście przez swoją działkę warunkowała przedłużeniem kanalizacji w kierunku szkoły podstawowej nr 15. W wyniku analizy alternatywnych rozwiązań trasy kanalizacji przychyłono się do warunków stawianych przez Panią Piasecką, co spowodowało wzrost kosztów o 4.280,02 EURO; rozwiązanie to było tańsze od obejścia posesji Pani Piaseckiej, którego szacowany koszt wynosił 15.862,97 EURO.

Natomiast wydłużenie wykonanej kanalizacji sanitarnej w Polu Ruptawa o 10,9m ϕ 315 i 124,1m ϕ 200 spowodowane było przesunięciem projektowanej trasy przebiegu kanalizacji z pasa drogowego poza jego obręb. Przejście kanalizacji z pobocza prawostronnego na lewostronne i odwrotnie uwarunkowane bieżącymi uzgodnieniami z właścicielami posesji skutkowało wydłużeniem odcinków kanalizacji. Przebieg kanalizacji poza pasem drogowym spowodował konieczność wydłużenia się odcinków przyłączeniowych (przewidzianych w przedmiarze robót) do terenów położonych po drugiej stronie drogi. Zejście z pasa drogowego projektowanej kanalizacji podyktowane było napotkaniem przy robotach przygotowawczych płyt drogowych zbrojonych w podbudowie nawierzchni drogi i zaakceptowane zostało przez projektanta.

W związku z powyższym koszt wydłużenia się kanalizacji był niewspółmiernie niższy niż koszty związane z zerwaniem płyt drogowych i wykonaniem nowej drogi.

Całkowity koszt wydłużenia się kanalizacji sanitarnej o 135m (10,9m+124,1m) bilansuje się z niewykonanymi elementami robót drogowych, które planowano do wykonania zgodnie z kontraktem, co obrazuje oświadczenie „Dotyczące różnic w ilości robót planowanych i ostatecznie wykonanych zgodnie z Końcowym Świadectwem Płatności”.

Jak wynika z analizy przedłożonych dokumentów w tym ww. oświadczenia dotyczącego różnic w ilości robót planowanych i ostatecznie wykonanych zgodnie z Końcowym Świadectwem Płatności poniesione koszty wydłużenia się kanalizacji sanitarnej na Polu „Bzie” wyniosły 4.280,02EURO.

Koszty wydłużenia się kanalizacji na Polu „Ruptawa” wyniosły 12.553,98 EURO natomiast wartość nie wykonanych robót na Polu „Ruptawa” (nie wykonanych w związku ze zmianą trasy kanalizacji) wyniosła 16.834,00 EURO. W związku z powyższym łączna kwota ww. poniesionych kosztów (12.553,98 EURO + 4.280,02 EURO) na obydwóch Polach odpowiada wartości robót nie wykonanych na Polu „Ruptawa”. Jak wynika z ustaleń kontroli powyższe zmiany zostały zaakceptowane przez Menadżera Projektu co zgodnie ze stanowiskiem

Ministerstwa Gospodarki i Pracy jest stwierdzeniem, iż kontrakt został wykonany zgodnie z założeniami projektu.

W trakcie realizacji inwestycji i po jej zakończeniu Urząd Miasta przysyłał do Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego dokumenty, w których wykazywano zaawansowanie ilości i wartości robót (m.in. przejściowe świadectwa płatności, końcowe świadectwo płatności, raport końcowy). W dokumentach tych nie podawano opisu wprowadzonych ww. zmian, nie uzgadniano zmian ze Śląskim Urzędem Wojewódzkim lub PARP. Z dokumentów wynika iż w czasie realizacji projektu były przeprowadzane kontrole na zlecenie PARP (OVE ARUP) oraz pracowników Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Urząd Miasta dokumentami OT Nr IKI/06/2005, OT Nr IKI/07/2005, OT Nr IKI/08/2005, OT Nr IKI/09/2005, OT Nr IKI/10/2005, OT Nr IKI/11/2005, OT Nr IKI/12/2005, z dnia 25.04.2005r.r. przyjął na stan środków trwałych w odpowiednich pozycjach zadanie inwestycyjne pn. „kanalizacja sanitarna Pole Ruptawa-Pole Bzie ” o łącznej wartości 3.073.205,17 zł.

Zleceniem nr IKI. 7032 – 10/2003 z dnia 15.08.2003r. Prezydent Miasta Jastrzębie Zdrój zlecił Jastrzębskiemu Zakładowi Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Jastrzębiu Zdroju czynności eksploatacyjne na sieci do czasu przekazania do JZWIK na własność poprzez wniesienie aportem.

Zgodnie z oświadczeniem II Zastępcy Prezydenta Miasta Jastrzębie Zdrój inż. Franciszka Piksy, Jastrzębski Zakład Wodociągów i Kanalizacji S.A. został powołany w 1993r. celem realizacji m.in. obowiązkowego zadania własnego miasta, jakim jest zaspakajanie zbiorowych potrzeb mieszkańców w zakresie wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków. Jest Spółką Akcyjną, w której Miasto posiada 100% udziałów. Zleceniem czynności eksploatacyjnych z 15.08.2003r. Prezydent Miasta przekazał do eksploatacji tej spółce inwestycję nie ustalając z tego tytułu żadnych opłat i inwestycja jest nadal na stanie majątku miasta.

W toku kontroli przeprowadzono czynności sprawdzające w trakcie których dokonano oględzin inwestycji zrealizowanej w ramach kontrolowanego projektu. W trakcie ww. czynności sprawdzających stwierdzono, że istnieje kanalizacja sanitarna na Polu „Ruptawa” i Polu „Bzie”, łącząca Katowicką Specjalną Strefę Ekonomiczną Podstrefa Jastrzębsko-Zorska Pole „Ruptawa” z oczyszczalnią ścieków „Ruptawa” i Katowicką Specjalną Strefę Ekonomiczną Podstrefa Jastrzębsko-Zorska Pole „Bzie” z oczyszczalnią ścieków „Bzie”. Ponadto stwierdzono istnienie tablic informacyjnych o finansowym wsparciu wykonania kanalizacji przez Unię Europejską. Szczegółowe ustalenia z ww. czynności sprawdzających zawarto w protokołach z dnia 12.08.2005r. i z dnia 25.08.2005r. które stanowią załącznik nr 66 do protokołu kontroli. W trakcie ww. czynności sprawdzających wykonano 25 fotografii (zapisano na płycie CD), które dodatkowo dokumentują stan przedmiotu oględzin.

Poniższa tabela zawiera zestawienie faktur wystawionych przez "REMONT-EX" Marek Gajewski Firma Prywatna, 44-200 Rybnik, ul. Larysza 11 dla Urzędu Miasta w związku z realizacją ww. Porozumienia Kontraktowego:

URZĘD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ
ul. Larysza 11
44-200 Rybnik
tel. 71 72 22 22
e-mail: biuro@urzedmiasta-jzdrój.pl

Końcowe Rozliczenie Płatności	7/01/04/ZPChr/KOR 14.01.2004	j.w.	312 649,48	j.w.	312 649,48	Faktura Korygująca
-------------------------------	---------------------------------	------	------------	------	------------	--------------------

Łączna kwota należności udokumentowanych w/w fakturami (z uwzględnieniem korekt) wynosi:

Wartość netto: 634 306,67 EUR o równowartości 2 785 289,31 PLN

Wartość brutto: 658 099,45 EUR o równowartości 2 889 197,31 PLN

Podatek VAT z w/w faktur został pokryty w całości ze środków Urzędu Miasta. W fakturach korygujących wykonawca przeliczał wartość zafakturowanych wcześniej usług według kursu Euro z dnia otrzymania zapłaty za wcześniej wystawioną fakturę. Każda z faktur była zatwierdzana przez Menadżera Projektu i przedstawiciela Urzędu Miasta. Ponadto w toku realizacji inwestycji wystawiane były Przejściowe Świadectwa Płatności oraz 28.07.2003 r. - Końcowe Rozliczenie Płatności, potwierdzone przez Menadżera Projektu, wykonawcę i przedstawicieli Urzędu Miasta.

Rozliczenie finansowe inwestycji

Środki własne miasta

Koszty realizowanej inwestycji ewidencjonowane były na koncie 080-01.

W budżecie Miasta na 2003r. zabezpieczono środki finansowe w kwocie 1.300.000 zł zgodnie z uchwałą Nr V/80/2003 Rady Miasta Jastrzębie Zdrój z dnia 14.01.2003r

Poniżej zestawiono dane dot. zapłaty w/w faktur wystawionych przez Firmę "REMONT-EX" z Rybnika w związku z realizacją w/w Porozumienia kontraktowego :

- 1) Faktura Nr 13/01/03/ZPChr kwota zapłaty : 375.716,56 zł : WB-30/1 z dn. 26.03.2003
- 2) Faktura Nr 35/03/03/ZPChr kwota zapłaty : 260.433,93 zł : WB- 43/1 z dn. 25.04.2003
- 3) Faktura Nr 55/04/03/ZPChr kwota zapłaty : 270.723,76 zł : WB- 56/1 z dn. 13.06.2003
- 4) Faktura Nr 69/05/03/ZPChr/Kor kwota zapłaty : 30.814,30 zł : WB- 72/1 z dn. 22.07.2003
- 5) Faktura Nr 86/06/03/ZPCh kwota zapłaty : 10.016,04 zł : WB – 67/2 z dn. 03.07.2003
- 6) Faktura Nr 87/06/03/ZPCh kwota zapłaty : 178.521,77 zł : WB – 66/1 z dn. 01.07.2003
- 7) Faktura Nr 112/07/03/ZPChr/KOR kwota zapłaty : 4.358,64 zł :WB – 69/2 z dn. 14.07.2003
- 8) Faktura Nr 113/07/03/ZPChr/KOR kwota zapłaty : 4.278,14 zł : WB – 69/1 z dn. 14.07.2003
- 9)Faktura Nr 121/07/03/ZPChr/KOR kwota zapłaty : 3.369,22 zł :WB – 79/2 z dn. 07.08.2003

URZĘD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ
ul. Wolności 10
44-200 Jastrzębie Zdrój
tel. (032) 241-11-11
fax (032) 241-11-12

10) Faktura Nr 122/07/03/ZPChr/KOR kwota zapłaty : 1.600,27 zł : WB – 79/1 z dn. 07.08.2003

11) Faktura Nr 125/07/03/ZPChr kwota zapłaty : 49.254,58 zł : WB – 81/2 z dn. 19.08.2003

12) Faktura Nr 184/10/03/ZPChr/KOR kwota zapłaty : - 8.605,21zł : (wpływ na rachunek bankowy 8.605,21zł) WB – 96/1 z dn. 24.10.2003

RAZEM : 1.180.482,00 zł

Urząd Miasta nie zakładał oddzielnego rachunku bankowego do obsługi w/w płatności.

Wypłat dokonano z rachunku bankowego prowadzonego w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju Nr 84700001-176125 -3600-14, na który wpłynęła też w/w wpłata.

W/w operacje księgowano na kontach:

080-11 Wn - inwestycje (środki trwałe w budowie)

201-11 Ma - rozrachunki z dostawcami i odbiorcami

201-11 Wn rozrachunki z odbiorcami i dostawcami

135-11 Ma – rachunki środków funduszy specjalnego przeznaczenia

W/w faktury z poz.5 i 11 zostały zapłacone częściowo w w/w kwotach .Pozostałą część zobowiązania z tych faktur zapłacono z dotacji z budżetu Państwa.

Dotacja z budżetu państwa

Wniosek o uruchomienie rezerwy budżetowej Urząd Miasta przesłał do Wojewody Śląskiego pismem znak: IKI-3051 /11/80/MN/2003 z 28.03.2003r. We wniosku i uzasadnieniu wnioskowano o kwotę 98.139 EURO, co w przeliczeniu wg kursu przeliczeniowego przyjętego dla ustawy budżetowej na 2003r wynoszącego 1 EURO = 4,1556 zł stanowiło 407.826,42 zł.

Pismami znak: RR-AG.II/RSJS/0730-11Jastrz /03 z dnia 17 .06. 2003r i znak nr FB.I.3011-472/2003 z 11.06.2003r Urzędu Wojewódzkiego Urząd Miasta został poinformowany o przyznaniu dotacji celowej na 2003 r. na realizowane zadanie w kwocie 407.826 zł.

Dotacja została wprowadzona do planu budżetu miasta na 2003 rok w wysokości :

-387 649 zł – uchwałą Rady Miasta Jastrzębie Zdrój Nr V/80/2003 z dnia 14 stycznia 2003 roku (na etapie uchwalania budżetu przyjęto średni kurs NBP dla EURO z 15.11.2002 tj. 3,9498)

- 20 177 zł – zarządzeniem Prezydenta Miasta Nr Or-222/2003 z dnia 26 czerwca 2003 dokonano zwiększenia planu dotacji do wysokości określonej w decyzji Wojewody Śląskiego Nr FB.I.3011-472/2003 z dnia 30 maja 2003. Zgodnie z w/w pismem RR-AG.II/RSJS/0730-11Jastrz /03 z dnia 17 .06. 2003r. wysokość dotacji została ustalona w wysokości 407.826 zł.

Urząd Miasta przesłał do Wojewody Śląskiego 2 wnioski o wypłatę dotacji:

- Wniosek z 18.06.2003r. o wypłatę dotacji w kwocie 81.443 zł (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/96/MN/2003)

- Wniosek z 31.07.2003r.o wypłatę dotacji w kwocie 326.383 zł (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/111/MN/2003)

Urząd Miasta otrzymał dotację w dwóch transzach:

81 443 zł, wyciąg bankowy z 08-07-2003 Nr 143 - środki wpłynęły na rachunek Nr 84700001-176125-3600-11

- 326 383 zł, wyciąg bankowy z 22-08-2003 Nr 179 - środki wpłynęły na rachunek Nr 84700001-176125-3600-11

Operacje księgowano na kontach Wn 133-05 – dochody otrzymane – organ finansowy (podział w układzie klasyfikacji budżetowej)

Ma 901-00 – dochody budżetowe - organ finansowy (podział w układzie klasyfikacji budżetowej)

Klasyfikacja budżetowa dz.900 rozdz.90001 § 633/1

Razem otrzymano 407.826 zł dotacji

Z otrzymanej dotacji zapłacono 2 faktury Wykonawcy:

Faktura Nr 86/06/03/ZPCh z dnia 03.06.2003 r – kwota brutto faktury 91 459,04 zł, zapłacono z dotacji : 81 443,00 zł

Zapłacono z rachunku bankowego Urzędu Miasta Nr 84700001 - 176125 - 3600 - 17 w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju, wyciąg bankowy nr 59/1 z dnia 3.07.2003r.

Pozostałą część zobowiązania zapłacono ze środków własnych : 03.07.2003r, 10 016,04 zł, co opisano powyżej.

Faktura Nr 125/07/03/ZPChr z dnia 29.07.2003 r. – kwota brutto faktury 375 637, 58 zł, zapłacono z dotacji : 326 383, 00 zł

Zapłacono z w/w rachunku Nr 84700001 - 176125 - 3600 – 17, wyciąg bankowy nr 74/1 z dnia 19.08.2003r.

Pozostałą część zobowiązania zapłacono ze środków własnych :19.08.2003r, 49.254,58 zł, co opisano powyżej.

Razem zapłacono: 407.826,00 zł., tj. kwotę dotacji przyznaną i otrzymaną z Urzędu Wojewódzkiego na podstawie ww. wniosku w którym Urząd Miasta wnioskował o 98.139,00 EURO, co stanowiło wg kursu dla ustawy budżetowej na 2003 rok kwotę 407.826,42zł. W dniu wystawienia ww. 2 faktur na łączną kwotę netto 98.139,00 EURO równowartość tej kwoty wynosiła już 436.538,90zł i przekraczała wartość dotacji z budżetu państwa. W związku z powyższym Urząd Miasta z własnych środków pokrył nadwyżkę w stosunku do przyznanej dotacji (netto) oraz należny podatek VAT. W dokumentacji i sprawozdaniach dot. projektu Urząd Miasta podawał łączną kwotę zapłat w złotych polskich (netto: 436.538,90zł, brutto: 467.096,62zł i po uwzględnieniu faktur korygujących netto:429.992,23zł, brutto: 460.091,68zł) jako finansowanie z budżetu państwa w wysokości 98.139,00 EURO.

Urząd Miasta nie zakładał oddzielnego rachunku bankowego do obsługi w/w płatności.
W/w płatności realizowano wykorzystując w/w rachunki Urzędu Miasta prowadzone w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju.

Środki z Funduszu PHARE

Płatności następowały za pośrednictwem Wojewody Śląskiego po przesłaniu przez Urząd Miasta prawidłowo wystawionej, właściwie opisanej i zatwierdzonej faktury wykonawcy wraz z wnioskiem o płatność. PARP dokonywała przelewów bezpośrednio na rachunek bankowy Wykonawcy a Urząd Wojewódzki powiadamiał Urząd Miasta o zapłacie.

Urząd Miasta przesłał niżej wymienione wnioski.

- Wniosek z 23.01.2003r. o przekazanie 12% całkowitej kwoty Przedsięwzięcia, tj. 76.013,39 EURO, (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/64/MN/2003), dot. faktury nr 09/01/03/ZPChr.

- Wniosek z 2.04.2003r. o przekazanie 17,02% całkowitej kwoty Przedsięwzięcia tj. 50.109,57 EURO (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/83/MN/2003), dot. faktury nr 34/03/03/ZPChr,

- Wniosek z 7.05.2003r. o przekazanie 17,02% całkowitej kwoty Przedsięwzięcia , tj. 50.109,57EURO (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/90/MN/2003), dot. faktury nr 56/04/03/ZPChr

- Wniosek z 6.06.2003r. o przekazanie 17,02% całkowitej kwoty Przedsięwzięcia ,tj. 50.109,57 EURO (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/95/MN/2003), dot. faktury nr 88/06/03/ZPChr

- Wniosek z 31.07.2003r. o przekazanie 23,12% całkowitej kwoty Przedsięwzięcia, tj. 68.067,90 EURO (pismo do Wojewody Śląskiego IKI-3051/11/112/MN/2003),dot. faktury nr 124/07/03/ZPChr

Dokonane zapłaty:

-Faktura Nr 09/01/03/ZPChr kwota zapłaty: 325.831,40zł, data zapłaty:09.04.2003r.

-Faktura Nr 34/03/03/ZPChr kwota zapłaty : 220.637,45zł data zapłaty:12.06.2003r.

-Faktura Nr 56/04/03/ZPChr kwota zapłaty : 220.567,29zł data zapłaty:15.07.2003r.

-Faktura Nr 88/06/03/ZPCh kwota zapłaty : 221.203,69zł data zapłaty:08.09.2003r.

-Faktura Nr 124/07/03/ZPChr kwota zapłaty : 312.649,48zł data zapłaty:29.10.2003r.

Razem zapłacono 1.300.889,31zł o równowartości 294.410 EURO.

Jak ustalono, PARP dokonywał płatności przekraczając 60-dniowy termin płatności należności:

URZĘD MIASTA JASTRZĘBIE ZDRÓJ
ul. Wolności 10
44-100 Jastrzębie Zdrój
tel. 032 252 10 00
032 252 10 01

-Faktura nr 09/01/03/ZPChr wystawiona 21.01.2003 (otrzymana przez Zamawiającego 23.01.2003), zapłacono 9.04.2003 - tj. 16 dni po terminie licząc do daty otrzymania faktury;
 -Faktura nr 34/03/03/ZPChr wystawiona 31.03.2003 (otrzymana przez Zamawiającego 1.04.2003), zapłacono 12.06.2003 - tj. 12 dni po terminie licząc do daty otrzymania faktury;
 -Faktura nr 56/04/03/ZPChr wystawiona 30.04.2003 (otrzymana przez Zamawiającego 7.05.2003) zapłacono 15.07.2003 - tj. 9 dni po terminie licząc do daty otrzymania faktury;
 -Faktura nr 88/06/03/ZPCh wystawiona 3.06.2003 (otrzymana przez Zamawiającego 4.06.2003) zapłacono 8.09.2003 - tj. 36 dni po terminie licząc do daty otrzymania faktury;
 -Faktura nr 124/07/03/ZPChr wystawiona 29.07.2003 (otrzymana przez Zamawiającego 30.07.2003), zapłacono 29.10.2003 - tj. 31 dni po terminie licząc do daty otrzymania faktury

Rozliczenie środków Funduszu PHARE ujęto w księgach Urzędu Miasta następująco:

1)Faktura Nr 09/01/03/ZPChr	kwota:	304 091,56 zł	PK -29/1 31-03-2003
2)Faktura Nr 34/03/03/ZPChr	kwota:	210 785,91 zł	PK -29/1 31-03-2003
3)Faktura Nr 56/04/03/ZPChr	kwota:	219 114,12 zł	PK -22/1 15-05-2003
4)Faktura Nr 68/05/03/ZPChr/kor	kwota:	21 739,84 zł	PK -25/1 30-06-2003
5)Faktura Nr 88/06/03/ZPCh	kwota:	218 512,80 zł	PK -36/1 29-08-2003
6)Faktura Nr 123/07/03/ZPChr/KOR	kwota:	9 851,54 zł	PK -36/2 29-08-2003
7)Faktura Nr 124/07/03/ZPChr	kwota:	304 263,51 zł	PK -36/3 29-08-2003
8)Faktura Nr 144/08/03/ZPChr/KOR	kwota:	1 453,17 zł	PK -36/4 29-08-2003
9)Faktura Nr 185/10/03/ZPChr/KOR	kwota:	2 690,89 zł	PK -47/1 21-10-2003
10)Faktura Nr 7/01/04/ZPChr/KOR	kwota:	8 385,97 zł	PK -3/1 28-01-2004

Razem: 1 300 889,31 zł

Powyższe księgowano w/w dowodami PK na kontach: Wn 080 - 01 - inwestycje (środki trwałe w budowie), Ma 800 - 02 - fundusz jednostki (fundusz inwestycyjny)

Ewidencję rachunkową operacji dot. badanego zadania prowadzono w badanym okresie na podstawie planu kont dla jednostki budżetowej Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój (Zarządzenie Prezydenta Miasta z dnia 27.05.2002r. Nr Or-0152/21/2002) i planu kont dla budżetu Miasta Jastrzębia Zdroju – miasta na prawach powiatu (Zarządzenie Prezydenta Miasta z dnia 27.05.2002r.Nr Or-0152/22/2002) oraz w oparciu o Zarządzenie Prezydenta Miasta Nr OR-

0152-148/2002 z 23.12.2002r. w sprawie ustalenia polityki rachunkowości oraz niektórych zasad gospodarki finansowej w jednostce budżetowej Urząd Miasta Jastrzębie Zdrój.
Osoba odpowiedzialną za prowadzenie ksiąg rachunkowych w badanym okresie była pani Anna Stawiarska – Skarbnik Miasta.

III. Ustalenia i wnioski dotyczące usunięcia nieprawidłowości

- Przy organizowaniu przetargów na dostawy, usługi, roboty budowlane należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujące przepisy w zakresie udzielania zamówień publicznych
- Korzystając ze środków Unii Europejskiej należy bezwzględnie uzgadniać wszelkie zmiany w trakcie realizacji projektu z wszystkimi stronami współfinansującymi projekt.

IV. Pouczenia

Niniejszy „wynik kontroli” wydany został po zakończeniu postępowania kontrolnego, w związku ze stwierdzeniem nieprawidłowości i jest dokumentem, od którego nie przysługują środki odwoławcze przewidziane w art. 26 ustawy o kontroli skarbowej.

Na niniejszy „wynik kontroli” kontrolowanemu służy prawo wniesienia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gliwicach Pl. Konstytucji 2, za pośrednictwem Dyrektora Urzędu Kontroli Skarbowej w Katowicach.

Wniesienie skargi winno poprzedzić pisemne wezwanie Dyrektora Urzędu Kontroli Skarbowej w Katowicach do usunięcia naruszenia prawa złożone w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszego „wyniku kontroli” zgodnie z postanowieniami przepisu art.52§3 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002r. Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz.U. Nr 153, poz.1270) w związku z przepisem art. 3§2 pkt 4 tej ustawy.

Skargę wnosi się w terminie 30 dni od dnia doręczenia odpowiedzi organu na wezwanie do usunięcia naruszenia prawa (art. 53§2 w/w ustawy).

Niniejszy wynik kontroli został sporządzony w 4 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden doręczono kontrolowanemu.

INSPEKTOR KONTROLI SKARBOWEJ

mgr Zbigniew Białek

inspektor prowadzący czynności kontrolne
art. 11 ust. 2 pkt 3 ustawy o kontroli skarbowej

z up. DYREKTORA

Aleksander Mieczko
WICE DYREKTOR

organ kontroli skarbowej – art. 8 ust. 1 pkt 3
ustawy o kontroli skarbowej

Otrzymują:

1. Gmina Miasto Jastrzębie Zdrój
2. UKS 3 egz.a/a

Potwierdzenie odbioru:

data

17 listopada

podpis

PREZYDENT MIASTA

mgr Józef Jankowski

URZĄD MIASTA
JASTRZĘBIE ZDRÓJ
Al. Józefa Piłsudskiego 60
44-335 Jastrzębie Zdrój
- 1 -